

**Thomas SMITH, *The Commonwealth of England* (1589). Reproducido en Richard Salter, *Elizabeth I and her reign*, Londres, Macmillan, 1988, p. 89.**

*Descripción de la Cámara Estrellada o Star Chamber, revitalizada en tiempos de Enrique VII [ Traducción de Montserrat Jiménez Sureda]*

Existe en Inglaterra otro tribunal como no creo que exista otro semejante en cualquier otro país. En el tiempo prescrito (...), por lo menos una vez por semana (normalmente los viernes o los miércoles y el día siguiente al de finalización del tiempo prescrito), el *lord* canceller y los lores y tantos miembros del Consejo Privado como convenga y otros lores y barones no miembros del Consejo Privado que se hallen en la ciudad y los jueces de Inglaterra, especialmente los dos jueces mayores, desde las nueve hasta las once, toman asiento en un lugar que se conoce como la Cámara Estrellada, quizá porque está lleno de ventanas o porque, en un principio, todo el techo de tal estancia estaba decorado con imágenes de rutilantes estrellas. Allí se entiende de motines (...) Los jueces de este tribunal son el *lord* canceller, el *lord* tesorero, el Consejo de Su Majestad en pleno, los barones de esta tierra (...) Los castigos más usuales son el encarcelamiento, la picota o las multas y, en muchas ocasiones, las multas y la cárcel.